

«Утверждаю»

Ректор Таджикского международного  
университета иностранных языков  
им. Сотима Улугзаде д.ф.н.,  
профессор Тулпизарзода Ж.Б.

« 15 » Апрель 2024 г.

## ОТЗЫВ

ведущей организации - Таджикского международного университета иностранных языков им. Сотима Улугзаде - на диссертацию и автореферат Махмудовой Сайёры Сафаровны на тему «Средства выражения единичности и множественности в таджикском и немецком языках: сопоставительный аспект», представленные на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальностям - 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык, немецкий язык) и 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Исследование специфических особенностей разноструктурных языков во взаимосвязи с общими чертами позволяет выделить уникальные и универсальные языковые признаки и классифицировать характеризующие их свойства, семантику и функции. Изучение категории единичности и множественности как семантически универсального компонента языковой структуры имеет существенную значимость, так как данное понятие отображает одно из основных и неотъемлемых свойств предметов и явлений объективной действительности. Количественные отношения, пронизывающие и организующие язык как систему, представляют собой крайне многоплановое явление. Несмотря на то, что их определенные стороны освещались в общем и частном языкознании, проблема числа, оставаясь актуальной в лингвистике, обнаруживает проблемы не решенные еще своего решения. Средства выражения категории единичности/множественности в таджикском и немецком языках до настоящего времени остаются малоизученными.

**Актуальность** диссертационного исследования обусловлена следующими факторами. Анализ специфических особенностей разноструктурных языков во взаимосвязи с общими чертами позволяет выделить уникальные и универсальные языковые признаки и



классифицировать характеризующие их свойства, семантику и функции. Изучение категории *singularia tantum* и *pluralia tantum* как семантически универсального компонента языковой структуры имеет существенную значимость, так как данное понятие отображает одно из основных и неотъемлемых свойств предметов и явлений объективной действительности. Количественные отношения, пронизывающие и организующие язык как систему, представляют собой крайне многоплановое явление. Несмотря на то, что их определенные стороны освещались в общем и частном языкознании, проблема числа, оставаясь актуальной в лингвистике, обнаруживает проблемы не нашедшие еще своего решения. Средства выражения категории единичности/множественности в таджикском и немецком языках до настоящего времени остаются малоизученными.

**Цель**, которую ставит перед собой диссертант (диагностирование средств выражения категории *singularia tantum* и *pluralia tantum* в таджикском и немецком языках на лексическом и грамматическом уровнях, сравнение и определение сходств и различий таджикских и немецких слов, выражающих единичность/множественность), охватывает основную проблематику исследуемой темы и находит отражение в наборе поставленных задач.

**Объектом диссертационного исследования** является специфика имен существительных *singularia tantum* и *pluralia tantum* в таджикском и немецком языках.

**Объектом диссертационного исследования** является категории числа имен существительных в таджикском и немецком языках.

**Материал исследования.** Материалом исследования послужили фактические данные, полученные методом сплошной выборки из текстов художественных произведений на таджикском и немецком языках и их переведенных версий, «Национального корпуса таджикского языка», «Мангеймского корпуса немецкого языка», а также данных лексикографических источников, паремиологического и фразеологического фондов исследуемых языков - толковых словарей современного таджикского и немецкого языков, словаря иностранных слов, а также переводческих и фразеологических словарей.

**Теоретическая значимость диссертационного исследования** заключается в углублении представления о семантической категории количественности. Диссертационная работа служит основанием для дальнейших научных исследований не только именных средств выражения, но и обозначения единичности/множественности другими частями речи в области сопоставительно-типологической грамматики и семантики. Данное



исследование может представить основу сопоставительно-типологического описания семантики языковой категории и совокупности средств её выражения с целью выявления национальной специфики каждого из сопоставляемых языков, как таджикского, так и немецкого. В диссертационной работе дальнейшее развитие получает концепция сравнения языков на основе языкового поля квантитативности.

**Научная новизна** заключается в том, что в диссертационном исследовании впервые проводится комплексное изучение средств выражения категории единичности/множественности, а именно: форм *singularia tantum* в таджикском и немецком языках и *pluralia tantum* в немецком языке на основе сопоставительно-типологического анализа. Впервые средства выражения единичности и множественности исследуются на лексическом и грамматическом уровнях и предпринимается описание категории количественности в расширенном понимании данных терминов. Кроме того, в диссертационной работе приводятся новые наблюдения в сфере функционирования грамматической категории числа в исследуемых таджикском и немецком языках.

**Практическая значимость** диссертационной работы заключается в том, что её результаты и выводы могут быть использованы в дальнейшем освоении лингвистических проблем категории числа в сравниваемых таджикском и немецком языках. Материалы исследования, его теоретические и прагматические показатели могут быть использованы при создании сопоставительной грамматики таджикского и немецкого языков, при составлении словарей и лексикографических трудов, в переводческой практике, которая требует правильного употребления таджикских и немецких средств выражения форм количественности в текстах разных стилей, также при чтении курсов и спецсеминаров по сопоставительной типологии, лексикологии, грамматики таджикского и немецкого языков, при создании учебно-методических пособий, а также в научно-исследовательских работах аспирантами и соискателями.

В соответствии с поставленной целью и задачами диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и источников иллюстративного материала.

**Первая глава** «Лексико-семантические средства выражения единичности и множественности в таджикском и немецком языках» посвящена различным средствам выражения единственного и множественного числа в таджикском и немецком языках, выявляются



универсальные и специфические средства выражения грамматической категории числа.

Исходя из цели исследования, автор предлагает общепринятую семантическую классификацию имен. Данная классификация, на наш взгляд, представляется удобной, позволяющей систематизировать большой класс существительных, с учетом не только семантического значения, но и грамматического. В плане содержания категории числа, по справедливому замечанию С.С. Махмудовой, не всегда репрезентирует значение “единичность” и множественность”, исходя из того, что главной смысловой функцией числа выступает “квантитативная репрезентация”, давшая название данной категории. Необходимо отметить, что несмотря на то, что она является важной в плане содержания, не выполняет категориальную функцию, которая охватывает все формы числа. Функция актуализации свойственна главным образом нарицательным именам существительным.

В целом в данной установочной главе диссертант продемонстрировала умение анализировать и обобщать сложный лингвистический теоретический материал, убедительно представлять свою точку зрения по каждому из обсуждаемых вопросов. Основные теоретические позиции, выбранные С.С. Махмудовой, представляются обоснованными и логично вытекающими из теоретических рассуждений автора.

**Во второй главе** «Функционально-грамматические средства выражения категории единичности и множественности в сравниваемых языках» анализируются основные способы образования категории числа, а также их функционирование в предложении.

К области грамматических явлений автор относит грамматические единицы языка, среди которых основными являются словообразовательные морфемы, слово, словосочетание и предложение, а также те средства, которые используются для воплощения, организации и дифференциации этих единиц - в той мере, в какой они служат именно этой цели.

Система грамматических единиц образуется путем скрещения разнородных, хотя и связанных планов - плана обеспечения номинации и плана обеспечения коммуникации. В связи с этим такая система может быть представлена как однолинейное построение, в котором каждая высшая ступень по одному и тому же принципу надстраивается над каждой нижней ступенью и анализ которой может быть произведен на основе одного единственного критерия.



Более подробно в данной главе рассмотрены словообразовательные средства выражения категории единичности и множественности в таджикском и немецком языках.

В третьей главе «Функционально-семантическое поле количественности в системе разноструктурных языков» анализируются поля «квантитативность» и «определенность» в таджикском и немецком языках.

В современном языкознании проблема типологии языков связана с теорией языковых универсалий - закономерных соотношений между элементами языкового строя различных языков. Само понятие о закономерностях данного рода было сформулировано Л.В. Щербой.

Отмечая необходимость сопоставительно-типологического исследования языков, Л.В. Щерба отмечал, что при этом могут быть выявлены «взаимообусловленность» отдельных составляющих данных языков.

В данной главе подробно анализированы поля:

- 1) нулевое поле множественности;
- 2) поле наличия множественности.

Последнее включает микрополя второго, третьего и т.д. порядка.

Каждое микрополе обладает своими ядерными и периферийными языковыми средствами выражения «квантитативности». Ядром микрополя «множественность» в таджикском языке является окончание множественного числа существительных «в чистом виде». При этом, следует заметить, что окончания множественного числа местоимений, прилагательных и наречий, будучи второстепенными, обладают дополнительной информацией.

По справедливому замечанию автора, вышеперечисленные поля в сопоставляемых языках в определенных контекстах способны пересекаться. Так, в частности, существительные с семантикой «собирательности» могут входить в поле «единичности» и «квантитативности», так как в своей семантической структуре имеют компоненты «совокупность» и «множество».

Стоит отметить, что в диссертации имеется ряд дискуссионных моментов, которые впрочем, не носят принципиального характера.

1. Хотелось бы уточнить, что автор понимает под термином «номинативные стереотипы»?
2. Анализируя количественное значение фразеологизмов в таджикском и немецком языках, автор утверждает, что они представлены преимущественно формой единственного числа либо не имеют числовой соотнесенности. Чем это обусловлено?



3. В работе не указан объем корпуса примеров, послуживших материалом для исследования.
4. Пояснения требуют следующие утверждения автора: “Понятия, сформировавшиеся в сознании о конкретном участке действительности, проходят этап языковой объективизации. Итогом объективизации являются лексикализованные и грамматикализованные языковые единицы”.
5. В работе имеется ряд технических недочётов. Так, не очень удачно сделана нумерация параграфов по главам. Часто автор оставляет чувство стиля, и он допускает повторы (*в данной работе*), использование канцеляризмов (*вышеприведенное, вышеперечисленное* и др). В работе часто вместо тире используется дефис, встречается неправильное оформление ссылок (круглые скобки вместо квадратных).

Сделанные замечания и поставленные вопросы носят дискуссионный характер и не ставят под сомнение качественные результаты исследования. Положения, выносимые на защиту, доказаны, цель достигнута, задачи последовательно решены.

Исследование прошло необходимую апробацию на международных и всероссийских конференциях. 25 публикаций по теме диссертации, в том числе 7 статей в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК РФ, раскрывают положения, выносимые на защиту.

Диссертация соответствует паспортам научных специальностей 5.9.6. - Языки народов зарубежных стран (таджикский язык, немецкий язык) и 5.9.8. - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Содержание автореферата соответствует содержанию диссертационного исследования С.С. Махмудовой. Автореферат и публикации полно отражают основное содержание работы.

Диссертационная работа Махмудовой Сайёры Сафаровны «Средства выражения единичности и множественности в таджикском и немецком языках: сопоставительный аспект», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальностям - 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык, немецкий язык) и 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, соответствует требованиям, установленным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (пп. 9, 19, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения ученой степени»), а ее автор без сомнения заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата



филологических наук по специальностям 5.9.6. - Языки народов зарубежных стран (таджикский язык, немецкий язык) и 5.9.8. - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Внешний отзыв обсуждён на совместном заседании кафедры общего языкознания и сопоставительной типологии, и кафедры романо-германских языков ТМУИЯ (протокол № 6, 13.01.2024)

Заведующий кафедрой романо-германских языков,  
ТМУИЯ им. Сотима Улугзаде,

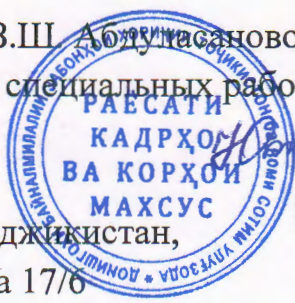
кандидат педагогических наук, доцент  
Специальность 13.00.08-Теория и методика  
профессионального образования (иностр. языки)

Назиркулов Тагаймурод  
Абдурасулович

**Эксперт:** кандидат филологических наук, доцент  
кафедры романо-германских языков,  
ТМУИЯ им. Сотима Улугзаде

Абдуласанова Зейнал  
Шамшербековна

Подписи Т.А. Назиркулова и З.Ш. Абдуласановой  
заверяю, управление кадров и специальных работ  
ТМУИЯ им. Сотима Улугзаде



Юсупова Бибиджан  
Ганиджановна

Адрес: 734019, Республика Таджикистан,  
г. Душанбе, ул. Мухаммадиева 17/6

**Телефон:** +992-372-32-50-00

Эл. почта: [ddzt@ddzt.tj](mailto:ddzt@ddzt.tj) [ddzt.tj](http://ddzt.tj)

13.01.2024